

Mt 2:1	ΤΟΥ ΔΕ ΙΗΣΟΥ ΓΕΝΝΗΘΕΝΤΟΣ ΕΝ ΒΗΘΛΕΕΜ ΤΗΣ ΙΟΥΔΑΙΑΣ ΕΝ ΗΜΕΡΑΙΣ ΗΡΩΔΟΥ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ	de de iēsou gennēthentos en en bēthleem tēs ioudaias en en hēmerais hērōdou tou basileōs	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden wd HO tt pas 2nv ev m G1080	IN vzt G1722	BETLEHEM zo eigen G965	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	JUDA=heid, Judea zn 2nv ev v G2449	IN vzt G1722	DAG zn 3nv mv v G2250	HERODES zn 2nv ev m G2264	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	KONING zn 2nv ev m G935
	van-de echter Jezus  geboren-wordende in Betlehem van-het Judea in dagen van-Herodes de koning														

ΙΔΟΥ ΜΑΓΟΙ ΑΠΟ ΑΝΑΤΟΛΩΝ ΠΑΡΕΓΕΝΟΝΤΟ ΕΙΣ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ	idou magoi apo anatonōn paregenonto eis ierosoluma	WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492	MAGIER zn 1nv mv m G3097	VANAF vzt G575	OPWAARTS+EINDE, opkomst, Dageraad, oosten zn 2nv mv v G395	NAAST-WORDEN, aankomen wa FE vt mid 3 mv G3854	TOT-IN vzt G1519	JERUZALEM zn 4nv ev v G2414
neem-waar ! magiërs van-af oosten kwamen-aan~ tot-in Jeruzalem								

Mt 2:2	ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΠΟΥ ΕΣΤΙΝ Ο ΤΕΧΘΕΙΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ ΕΙΔΟΜΕΝ	legontes pou estin o techtheis basileus tōn ioudaiōn eidomen	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	?+VAN-WELK, ergens, waar-ergens, waar? G4226	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	VOORTBRENGEN wd HO tt pas 1nv ev m G5088	KONING zn 1nv ev m G935	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 2nv mv m G2453	WAARNEMEN wa FE vt act 1 mv G1492
	zeggende waar ? is ho de  voortgebracht-wordende koning van-de Joden wij-namen-waar										

ΓΑΡ ΔΥΤΟΥ ΤΟΝ ΑΣΤΕΡΑ ΕΝ ΤΗ ΑΝΑΤΟΛΗ ΚΑΙ ΗΛΘΟΜΕΝ ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΑΙ	gar autou ton astera en tē anatolē kai elthomen proskunēsai	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	GLIMMer, ster zn 4nv ev m G792	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	OPWAARTS+EINDE, opkomst, Dageraad, oosten zn 3nv ev v G395	EN, ook vgw G2532	KOMEN wa FE vt act 1 mv G2064	NAARTOE=KRIOELEN, aanbidden wa FE -- act G4352
want van-hem de ster in het oosten en wij-kwamen om-te-aanbidden											

ΑΥΤΩ	autō	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846
------	------	---

Mt 2:3	ΑΚΟΥΣΑC ΔΕ Ο ΒΑΣΙΛΕΥC ΗΡΩΔΗC ΕΤΑΡΑΧΘΗ ΚΑΙ ΠΑCΑ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ ΜΕΤ ΔΥΤΟΥ	akousas de ho basileus hērōdēs etarachthē kai pasa ierosoluma met autou	HOREN wd FE -- act 1nv ev m G191	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	KONING zn 1nv ev m G935	HERODES zn 1nv ev m G2264	VERSTOREN, verontrusten wa FE vt pas 3 ev G5015	EN, ook vgw G2532	ALLES, elk bn 1nv ev v G3956	JERUZALEM zn 1nv ev v G2414	MET (2), na (4) vzt G3326	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846
	kousende echter de koning Herodes hij-werd-verontrust en geheel Jeruzalem met autou hem												

Mt 2:4	ΚΑΙ CΥΝΑΓΑΓΩΝ ΠΑΝΤΑC ΤΟΥC ΑΡΧΙΕΡΕΙC ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙC ΤΟΥ ΛΑΟΥ	kai synagagōn pantas tous archiereis kai grammateis tou laou	EN, ook vgw G2532	SAMEN+LEIDEN, verzamelen, in-huis-nemen wd HO tt act 1nv ev m G4863	ALLES, elk L_ 4nv mv m G3956	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	OORSPRONG+GEWJDE, overste-van-priesters, hogepriester zn 4nv mv m G749	EN, ook vgw G2532	SCHRJVer, schriftgeleerde zn 4nv mv m G1122	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	VOLK zn 2nv ev m G2992
	en  verzamelende alle de hogepriesters en schriftgeleerden van-het volk										

ΕΠΥΝΘΑΝΕΤΟ ΠΑΡ ΔΥΤΩΝ ΠΟΥ Ο ΧΡΙCΤΟC ΓΕΝΝΑΤΑΙ	epunthaneto par autōn pou ho christos gennatai	VASTSTELLEN+OPWAARTS, informeren-om-vast-te-stellen wa FE vt mid 3 ev G4441	NAAST, bij vzt G3844	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	?+VAN-WELK, ergens, waar-ergens, waar? G4226	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn 1nv ev m G5547	WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden wa HO tt mid 3 ev G1080
hij-informeerde-om-vast-te-stellen~ bij hen waar ? de Christus  wordt-geboren~								

Mt 2:5	ΟΙ ΔΕ ΕΙΠΑΝ ΔΥΤΩ ΕΝ ΒΗΘΛΕΕΜ ΤΗΣ ΙΟΥΔΑΙΑC ΟΥΤΩC ΓΑΡ	hoi de eipan autō en bēthleem tēs ioudaias houtōs zō gar	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen wa FE -- act 3 nv G2036	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	IN vzt G1722	BETLEHEM zo eigen G965	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	JUDA=heid, Judea zn 2nv ev v G2449	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zō bnjv G3779	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063
	degenen echter zij-zeggen tot-hem in Betlehem van-het Judea houtōs zō want											

ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΦΗΤΟΥ	gegraptai dia tou prophētou	SCHRJVEN wa HV tt mid 3 ev G1125	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	VOOR+MET-NADRIJK-ZEGGer, profeet zn 2nv ev m G4396
het-is-geschreven~ door de profheet					

Mt 2:6	ΚΑΙ CΥ ΒΗΘΛΕΕΜ ΓΗ ΙΟΥΔΑ ΟΥΔΑΜΩC ΕΛΑΧΙCΤΗ ΕΙ ΕΝ ΤΟΙC ΗΓΕΜΟCΙΝ ΙΟΥΔΑ	kai su bēthleem gē iouda oudamōs elachistē ei en tois hēgemosin iouda	EN, ook vgw G2532	JJ, jou vp 2 1nv ev G4771	BETLEHEM zo eigen G965	LAND, aarde zn 5nv ev v G1093	JUDA zn 2nv ev m G2448	NIET+ECHTER+GELJKTIJDIG+ALS, in-geen-enkel-opzicht bn 1nv ev v overtr G1646	ZIJN wa HO tt act 2 ev G1488 ( G1510 )	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	LEIDER, gouverneur zn 3nv mv m G2232	JUDA zn 2nv ev m G2448
	en jij Betlehem land van-Juda in-geen-enkel-opzicht minste  jij-bent in de leiders van-Juda												

ΕΚ CΟΥ ΓΑΡ ΕΞΕΛΕΥCΕΤΑΙ ΗΓΟΥΜΕΝΟC ΟCΤΙC ΠΟΙΜΑΝΕΙ ΤΟΝ ΛΑΟΝ	ek sou gar exeusetai hēgoumenos ostiti poimanei ton laon	VAN-UIT vzt G1537	JJ, jou vp 2 2nv ev G4675	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	UIT+KOMEN, uitkomen, naar-buiten-komen wa HO tt mid 3 ev G1831	LEIDENDE-zijn, leiding-geven, achten wd HO tt mid 1nv ev m G2233	WELKE+WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat°, die°, welke°, wie°, dat-ook vo 1nv ev m G3748	POIMANEI wa HO tt act 3 ev G4165	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	VOLK zn 4nv ev m G2992
van-uit jou want zal-uitkomen~ leen-leidinggevende~ die° zal-hoeden het laon volk										

ΜΟΥ ΤΟΝ ΙCΡΑΗΛ	mou ton israēl	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	ISRAEL zo eigen G2474
van-mij het Israēl				

Mt 2:7	<b>TOTE</b> tote dân	<b>ΗΡΩΔΗΣ</b> hērōdēs Herodes	<b>ΛΑΘΡΑ</b> lathra heimelijik	<b>ΚΑΛΕΣΑC</b> kalesas roepende	<b>ΤΟΥC</b> tous de	<b>ΜΑΓΟΥC</b> magous magiërs	<b>ΗΚΡΙΒΩCΕΝ</b> ēkribōsen stelt-exact-vast	<b>ΠΑΡ</b> par bij	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn hen	<b>ΤΟΝ</b> ton de
--------	----------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------	------------------------------------	---	--------------------------	------------------------------	-------------------------

<b>ΧΡΟΝΟΝ</b> chronon tijd	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΥ</b> phainomenou verschijnende	<b>ΑΣΤΕΡΟC</b> asteros ster
----------------------------------	-----------------------------	---	-----------------------------------

Mt 2:8	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΠΕΜΨΑC</b> pempsas zendende	<b>ΑΥΤΟΥC</b> autous hen	<b>ΕΙC</b> eis tot-in	<b>ΒΗΘΛΕΕΜ</b> bēthleem Betlehem	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen hij-zei	<b>ΠΟΡΕΥΘΕΝΤΕC</b> poreuthentes gegaan-zijnde	<b>ΕΞΕΤΑΣΑΤΕ</b> exetasate vraagt-uit !	<b>ΑΚΡΙΒΩC</b> akribōs op-nauwkeurige-wijze
--------	-------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------	--	----------------------------------	---	---	---

<b>ΠΕΡΙ</b> peri aangaande	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΠΑΙΔΙΟΥ</b> paidiou kleine-jongen	<b>ΕΠΑΝ</b> epan als-eventueel	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΕΥΡΗΤΕ</b> eurhēte dat-jullie-zullen-vinden	<b>ΑΠΑΓΓΕΙΛΑΤΕ</b> apageilate bericht !	<b>ΜΟΙ</b> moi aan-mij	<b>ΟΠΩC</b> hopōs zo-dat
----------------------------------	-------------------------	--	--------------------------------------	---------------------------	--	---	------------------------------	--------------------------------

<b>ΚΑΓΩ</b> kagō ook-ik	<b>ΕΛΘΩΝ</b> elthōn komende	<b>ΠΡΟCΚΥΝΗΣΩ</b> proskunēsō dat-ik-zou-aanbidden	<b>ΑΥΤΩ</b> autō hem
-------------------------------	-----------------------------------	---	----------------------------

Mt 2:9	<b>ΟΙ</b> hoi degenen	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΑΚΟΥCΑΝΤΕC</b> akousantes horende	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΒΑCΙΛΕΩC</b> basileōs koning	<b>ΕΠΟΡΕΥΘΗCΑΝ</b> eporeuthēsan zij-gingen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΙΔΟΥ</b> idou neem-waar !	<b>Ο</b> ho de	<b>ΑΣΤΗΡ</b> astēr ster	<b>ΟΝ</b> hon die
--------	-----------------------------	---------------------------	--	-------------------------	---------------------------------------	--	-------------------------	------------------------------------	----------------------	-------------------------------	-------------------------

<b>ΕΙΔΟΝ</b> eidon zij-waarnamen	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΗ</b> tē het	<b>ΑΝΑΤΟΛΗ</b> anatolē oosten	<b>ΠΡΟΗΓΕΝ</b> proēgen groëgen	<b>ΑΥΤΟΥC</b> autous hen	<b>ΕΩC</b> heōs tot	<b>ΕΛΘΩΝ</b> elthōn komende	<b>ΕCΤΑΘΗ</b> hestathē zij-stand
--	-----------------------	------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	---------------------------	-----------------------------------	--

<b>ΕΠΑΝΩ</b> epanō boven	<b>ΟΥ</b> hou waar	<b>ΗΝ</b> ēn was	<b>ΤΟ</b> to de	<b>ΠΑΙΔΙΟΝ</b> paidion kleine-jongen
--------------------------------	--------------------------	------------------------	-----------------------	--

Mt 2:10	<b>ΙΔΟΝΤΕC</b> idontes waarnemende	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΑΣΤΕΡΑ</b> astera ster	<b>ΕΧΑΡΗCΑΝ</b> echarēsan zij-verheugden-zich	<b>ΧΑΡΑΝ</b> charan vreugde	<b>ΜΕΓΑΛΗΝ</b> megalēn grote	<b>CΦΟΔΡΑ</b> sphodra enorm
---------	--	---------------------------	-------------------------	---------------------------------	---	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------

Mt 2:11	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΛΘΟΝΤΕC</b> elthontes komende	<b>ΕΙC</b> eis tot-in	<b>ΤΗΝ</b> tēn het	<b>ΟΙΚΙΑΝ</b> oikian woonhuis	<b>ΕΙΔΟΝ</b> eidon zij-namen-waar	<b>ΤΟ</b> to de	<b>ΠΑΙΔΙΟΝ</b> paidion kleine-jongen	<b>ΜΕΤΑ</b> meta met	<b>ΜΑΡΙΑC</b> marias Maria	<b>ΤΗC</b> tēs de	<b>ΜΗΤΡΟC</b> mētros moeder
---------	-------------------------	---	-----------------------------	--------------------------	-------------------------------------	---	-----------------------	--	----------------------------	----------------------------------	-------------------------	-----------------------------------

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΠΕCΟΝΤΕC</b> pesontes vallende	<b>ΠΡΟCΕΚΥΝΗΣΑΝ</b> prosekunēsan zij-aanbidden	<b>ΑΥΤΩ</b> autō hem	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΝΟΙΞΑΝΤΕC</b> anoixantes openende	<b>ΤΟΥC</b> tous de	<b>ΘΗCΑΥΡΟΥC</b> thēsauros schatten
----------------------------------	-------------------------	---	--	----------------------------	-------------------------	---	---------------------------	---

<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn van-hen	<b>ΠΡΟCΗΝΕΓΚΑΝ</b> proshēnegkan zij-bieden-aan	<b>ΑΥΤΩ</b> autō aan-hem	<b>ΔΩΡΑ</b> dōra naderingsgeschenken	<b>ΧΡΥCΟΝ</b> chruson goud	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΛΙΒΑΝΟΝ</b> libanon wierook	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>CΜΥΡΝΑΝ</b> smurnan mirre
----------------------------------	--	--------------------------------	--	----------------------------------	-------------------------	--------------------------------------	-------------------------	------------------------------------

Mt 2:12	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΧΡΗΜΑΤΙCΘΕΝΤΕC</b> chrēmatisthentes in-kennis-gesteld-wordende	<b>ΚΑΤ</b> kat overeenkomstig	<b>ΟΝΑΡ</b> onar droomtoestand	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΑΝΑΚΑΜΨΑΙ</b> anakampsai terug-te-gaan	<b>ΠΡΟC</b> pros naar-toe	<b>ΗΡΩΔΗΝ</b> hērōdēn Herodes
---------	-------------------------	---	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------	---	---------------------------------	-------------------------------------

<b>ΔΙ</b> di <b>door</b>	<b>ΔΛΛΗC</b> allēs <b>andere</b>	<b>ΟΔΟΥ</b> hodou <b>weg</b>	<b>ΑΝΕΧΩΡΗCΑΝ</b> anechōrēsan <b>zij-trekken-zich-terug</b>	<b>ΕΙC</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b>	<b>ΧΩΡΑΝ</b> chōran <b>landstreek</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn <b>van-hen</b>
<small>DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223</small>	<small>ANDER bn 2nv ev v G243</small>	<small>WEG zn, 2nv ev v G3598</small>	<small>OPWAARTS+RUIMTE, zich-terugtrekken wa FE -- act 3 mv G402</small>	<small>TOT-IN vzt G1519</small>	<small>DE / HET l_ 4nv ev v G3588</small>	<small>RUIMTE, landstreek zn, 4nv ev v G5561</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846</small>

<b>Mt</b> 2:13	<b>ΑΝΑΧΩΡΗCΑΝΤΩΝ</b> anachōrēsantōn <b>van-zich-terugtrekkende</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn <b>hen</b>	<b>ΕΙC</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b>	<b>ΧΩΡΑΝ</b> chōran <b>landstreek</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn <b>van-hen</b>	<b>ΙΔΟΥ</b> idou <b>!neem-waar !</b>
	<small>OPWAARTS+RUIMTE, zich-terugtrekken wd FE -- act 2nv mv m G402</small>	<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846</small>	<small>TOT-IN vzt G1519</small>	<small>DE / HET l_ 4nv ev v G3588</small>	<small>RUIMTE, landstreek zn, 4nv ev v G5561</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846</small>	<small>WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492</small>

<b>ΑΓΓΕΛΟC</b> aggelos <b>boodschapper</b>	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou <b>van-Heer</b>	<b>ΦΑΙΝΕΤΑΙ</b> phainetai <b>!verschijnt~</b>	<b>ΚΑΤ</b> kat <b>overeenkomstig</b>	<b>ΟΝΑΡ</b> onar <b>droomtoestand</b>	<b>ΤΩ</b> tō <b>aan-de</b>	<b>ΙΩCΗΦ</b> iōsēph <b>Jozef</b>	<b>ΛΕΓΩΝ</b> legōn <b>!zeggende</b>
<small>BOODSCHAPPER zn, 1nv ev m G32</small>	<small>BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962</small>	<small>VERSCIJNEN wa HO tt mid 3 ev G5316</small>	<small>NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596</small>	<small>TRANCE, droomtoestand zo andere G3677</small>	<small>DE / HET l_ 3nv ev m G3588</small>	<small>JOZEF zo eigen G2501</small>	<small>LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004</small>

<b>ΕΓΕΡΘΕΙC</b> egertheis <b>!gewekt-wordende</b>	<b>ΠΑΡΑΛΑΒΕ</b> paralabe <b>!neem-mee !</b>	<b>ΤΟ</b> to <b>de</b>	<b>ΠΑΙΔΙΟΝ</b> paidion <b>kleine-jongen</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b>	<b>ΜΗΤΕΡΑ</b> mētera <b>moeder</b>
<small>WEKKEN, ontwaken, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen wd HO tt pas 1nv ev m G1453</small>	<small>NAAST+NEMEN+[OPWAARTS], meenemen, terzijde-nemen, accepteren wg HO tt act 2 ev G3880</small>	<small>DE / HET l_ 4nv ev o G3588</small>	<small>RAKEN-verkleinw., kleine-jongen-of-klein-meisje zn, 4nv ev o G3813</small>	<small>EN, ook G2532</small>	<small>DE / HET l_ 4nv ev v G3588</small>	<small>MOEDER zn, 4nv ev v G3384</small>

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou <b>van-hem</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΦΕΥΓΕ</b> pheuge <b>!vlucht !</b>	<b>ΕΙC</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΑΙΓΥΠΤΟΝ</b> aigupton <b>Egypte</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΙCΘΙ</b> isthi <b>!wees !</b>	<b>ΕΚΕΙ</b> ekei <b>daar</b>	<b>ΕΩC</b> heōs <b>tot</b>	<b>ΑΝ</b> an <b>ook-maar</b>	<b>ΕΙΠΩ</b> eipō <b>!dat-ik-zal-zeggen</b>	<b>CΟΙ</b> soi <b>jou</b>
<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m/o G846</small>	<small>EN, ook G2532</small>	<small>VLUCHTEN wg HO tt act 2 ev G5343</small>	<small>TOT-IN vzt G1519</small>	<small>EGYPTE zn, 4nv ev v G125</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>ZIJN wg HO tt act 2 ev G2468 ( G1510 )</small>	<small>UIT+ZIJN, daar bijw G1563</small>	<small>TOT, totdat, terwijl vgw G2193</small>	<small>OOIT, ook-maar part G302</small>	<small>LEGGEN, zeggen ww- HO tt act 1 ev G2036</small>	<small>JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671</small>

<b>ΜΕΛΛΕΙ</b> mellei <b>!staat-op-het-punt</b>	<b>ΓΑΡ</b> gar <b>want</b>	<b>ΗΡΩΔΗC</b> hērōdēs <b>Herodes</b>	<b>ΖΗΤΕΙΝ</b> zētein <b>!te-zoeken</b>	<b>ΤΟ</b> to <b>de</b>	<b>ΠΑΙΔΙΟΝ</b> paidion <b>kleine-jongen</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-het</b>
<small>OP-HET-PUNT-STAAAN wa HO tt act 3 ev G3195</small>	<small>ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063</small>	<small>HERODES zn, 1nv ev m G2264</small>	<small>ZOEKEN wo HO tt act G2212</small>	<small>DE / HET l_ 4nv ev o G3588</small>	<small>RAKEN-verkleinw., kleine-jongen-of-klein-meisje zn, 4nv ev o G3813</small>	<small>DE / HET l_ 2nv ev o G3588</small>

<b>ΑΠΟΛΕCΑΙ</b> apolesai <b>om-te-brengen</b>	<b>ΑΥΤΟ</b> auto <b>het</b>
<small>VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN, verliezen, omkomen, verloren-(doen)-gaan, ombrengen, vergaan, vernietigen wo FE -- act G622</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846</small>

<b>Mt</b> 2:14	<b>Ο</b> ho <b>degene</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΕΓΕΡΘΕΙC</b> egertheis <b>!gewekt-wordende</b>	<b>ΠΑΡΕΛΑΒΕ</b> parelabe <b>hij-nam-mee</b>	<b>ΤΟ</b> to <b>de</b>	<b>ΠΑΙΔΙΟΝ</b> paidion <b>kleine-jongen</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b>
	<small>DE / HET l_ 1nv ev m G3588</small>	<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>WEKKEN, ontwaken, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen wd HO tt pas 1nv ev m G1453</small>	<small>NAAST+NEMEN+[OPWAARTS], meenemen, terzijde-nemen, accepteren wa FE vt act 3 ev G3880</small>	<small>DE / HET l_ 4nv ev o G3588</small>	<small>RAKEN-verkleinw., kleine-jongen-of-klein-meisje zn, 4nv ev o G3813</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>DE / HET l_ 4nv ev v G3588</small>

<b>ΜΗΤΕΡΑ</b> mētera <b>moeder</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou <b>van-hem</b>	<b>ΝΥΚΤΟC</b> nuktos <b>van-nacht</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΑΝΕΧΩΡΗCΕΝ</b> anechōrēsen <b>trekt-zich-terug</b>	<b>ΕΙC</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΑΙΓΥΠΤΟΝ</b> aigupton <b>Egypte</b>
<small>MOEDER zn, 4nv ev v G3384</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m/o G846</small>	<small>NACHT zn, 2nv ev v G3571</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>OPWAARTS+RUIMTE, zich-terugtrekken wa FE -- act 3 ev G402</small>	<small>TOT-IN vzt G1519</small>	<small>EGYPTE zn, 4nv ev v G125</small>

<b>Mt</b> 2:15	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΗΝ</b> ēn <b>hij-was</b>	<b>ΕΚΕΙ</b> ekei <b>daar</b>	<b>ΕΩC</b> heōs <b>tot</b>	<b>ΤΗC</b> tēs <b>het</b>	<b>ΤΕΛΕΥΤΗC</b> teleutēs <b>overlijden</b>	<b>ΗΡΩΔΟΥ</b> hērōdou <b>van-Herodes</b>	<b>ΙΝΑ</b> hina <b>opdat</b>	<b>ΠΛΗΡΩΘΗ</b> plērōthē <b>!dat-het-ervuld-zal-worden</b>	<b>ΤΟ</b> to <b>het</b>
	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 ( G1510 )</small>	<small>UIT+ZIJN, daar bijw G1563</small>	<small>TOT, totdat, terwijl vgw G2193</small>	<small>DE / HET l_ 2nv ev v G3588</small>	<small>BEEINDIGende, het-overlijden zn, 2nv ev v G5054</small>	<small>HERODES zn, 2nv ev m G2264</small>	<small>OPDAT vgw G2443</small>	<small>VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken ww- HO tt pas 3 ev G4137</small>	<small>DE / HET l_ 1nv ev o G3588</small>

<b>ΡΗΘΕΝ</b> rēthen <b>!uitgesproken-wordende</b>	<b>ΥΠΟ</b> hupo <b>onder</b>	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou <b>Heer</b>	<b>ΔΙΑ</b> dia <b>door</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>de</b>	<b>ΠΡΟΦΗΤΟΥ</b> prophētou <b>profeet</b>	<b>ΛΕΓΟΝΤΟC</b> legontos <b>!zeggende</b>	<b>ΕΞ</b> ex <b>van-uit</b>	<b>ΑΙΓΥΠΤΟΥ</b> aiguptou <b>Egypte</b>	<b>ΕΚΑΛΕCΑ</b> ekalesa <b>ik-roep</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton <b>de</b>
<small>STROMEN, uitspreken wd HO tt pas 1nv ev o G4483</small>	<small>ONDER vzt G5259</small>	<small>BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962</small>	<small>DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223</small>	<small>DE / HET l_ 2nv ev m G3588</small>	<small>VOOR+MET-NADRIJK-ZEGGer, profeet zn, 2nv ev m G4396</small>	<small>LEGGEN, zeggen wd HO tt act 2nv ev o G3004</small>	<small>VAN-UIT vzt G1537</small>	<small>EGYPTE zn, 2nv ev v G125</small>	<small>ROEPEN wa FE -- act 1 ev G2564</small>	<small>DE / HET l_ 4nv ev m G3588</small>

<b>ΥΙΟΝ</b> huion <b>zoon</b>	<b>ΜΟΥ</b> mou <b>van-mij</b>
<small>ZOON zn, 4nv ev m G5207</small>	<small>IK, mij vp 1 2nv ev G3450</small>

<b>Mt</b> 2:16	<b>ΤΟΤΕ</b> tote <b>dán</b>	<b>ΗΡΩΔΗC</b> hērōdēs <b>Herodes</b>	<b>ΙΔΩΝ</b> idōn <b>!waarnemende</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	<b>ΕΝΕΠΑΙΧΘΗ</b> enepaichthē <b>hij-werd-bespot</b>	<b>ΥΠΟ</b> hupo <b>onder</b>	<b>ΤΩΝ</b> tōn <b>de</b>	<b>ΜΑΓΩΝ</b> magōn <b>magiërs</b>	<b>ΕΘΥΜΩΘΗ</b> ethumōthē <b>hij-werd-woedend</b>	<b>ΛΙΑΝ</b> lian <b>heel-erg</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>
	<small>HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119</small>	<small>HERODES zn, 1nv ev m G2264</small>	<small>WAARNEMEN wd HO tt act 1nv ev m G1492</small>	<small>WELK+ENIG, dat vgw G3754</small>	<small>IN+RAKEN, bespotten wa FE vt pas 3 ev G1702</small>	<small>ONDER vzt G5259</small>	<small>DE / HET l_ 2nv mv m G3588</small>	<small>MAGIER zn, 2nv mv m G3097</small>	<small>VOELEN-veroorzaken, woedend-zijn wa FE vt pas 3 ev G2373</small>	<small>HEEL-ERG bijw G3029</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>

<b>ΑΠΟΣΤΕΙΛΑΣ</b> aposteilas afvaardigende	<b>ΑΝΕΙΛΕΝ</b> aneilen hij-ruimde-uit-de-weg	<b>ΠΑΝΤΑΣ</b> pantas alle	<b>ΤΟΥΣ</b> tous de	<b>ΠΑΙΔΑΣ</b> paidas jongens	<b>ΤΟΥΣ</b> tous de	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΒΗΘΛΕΕΜ</b> bēthleem Betlehem	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΠΑΣΙ</b> pasi alle	<b>ΤΟΙΣ</b> tois de
--	--	---------------------------------	---------------------------	------------------------------------	---------------------------	-----------------------	--	-------------------------	-----------------------	-----------------------------	---------------------------

<small>VANAF+STELLEN, afvaardigen wd FE -- act 1nv ev m G649</small>	<small>OPWAARTS+HEFFEN, uit-de-weg-ruimen, op-heffen, op-tillen wa FE vt act 3 ev G337</small>	<small>ALLES, elk bn 4nv mv m G3956</small>	<small>DE / HET L_ 4nv mv m G3588</small>	<small>RAKEN, jongen, meisje zn, 4nv mv m G3816</small>	<small>DE / HET L_ 4nv mv m G3588</small>	<small>IN vzt G1722</small>	<small>BETLEHEM zo eigen G965</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>IN vzt G1722</small>	<small>ALLES, elk bn 3nv mv o G3956</small>	<small>DE / HET L_ 3nv mv o G3588</small>
--	--	---	---	---	---	-----------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	-----------------------------	---	---

<b>ΟΡΙΟΙΣ</b> horiois grensgebieden	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΔΙΕΤΟΥΣ</b> dietous twee-jaren	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΚΑΤΩΤΕΡΩ</b> katōterō daar-beneden	<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΧΡΟΝΟΝ</b> chronon tijd
---	-----------------------------------	-----------------------------	---	-------------------------	---	---------------------------------------	-------------------------	----------------------------------

<small>ZIEN-ig, grensgebied zn, 3nv mv o G3725</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846</small>	<small>VANAF vzt G575</small>	<small>TWEE+JAAR, twee-jaren bn 2nv ev m G1332</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>NEERWAARTS-meer, daar-beneden, lager bijw vergr G2737</small>	<small>NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596</small>	<small>DE / HET L_ 4nv ev m G3588</small>	<small>TIJD zn, 4nv ev m G5550</small>
--	--	-------------------------------	--	----------------------------------	--	--	---	--

<b>ΟΝ</b> hon die	<b>ΗΚΡΙΒΩΣΕΝ</b> ēkribōsen hij-stelt-exact-vast	<b>ΠΑΡΑ</b> para bij	<b>ΤΩΝ</b> tōn de	<b>ΜΑΓΩΝ</b> magōn magiërs
-------------------------	---	----------------------------	-------------------------	----------------------------------

<small>WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739</small>	<small>EXACT+veroorzaken, exact-vaststellen wa FE -- act 3 ev G198</small>	<small>NAAST, bij vzt G3844</small>	<small>DE / HET L_ 2nv mv m G3588</small>	<small>MAGIER zn, 2nv mv m G3097</small>
---	--	-------------------------------------	---	--

<b>Μτ 2:17</b>	<b>ΤΟΤΕ</b> tote dán	<b>ΕΠΛΗΡΩΘΗ</b> eplērōthē werd-vernuld	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΡΗΘΕΝ</b> rēthen uitgesproken-wordende	<b>ΔΙΑ</b> dia door	<b>ΙΕΡΕΜΙΟΥ</b> ieremiou Jeremia	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΠΡΟΦΗΤΟΥ</b> prophētou profeet
----------------	----------------------------	--	------------------------	---	---------------------------	--	-------------------------	---

<small>HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119</small>	<small>VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken wa FE vt pas 3 ev G4137</small>	<small>DE / HET L_ 1nv ev o G3588</small>	<small>STROMEN, uitspreken wd HO tt pas 1nv ev o G4483</small>	<small>DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223</small>	<small>JEREMIA zn, 2nv ev m G2408</small>	<small>DE / HET L_ 2nv ev m G3588</small>	<small>VOOR+MET+NADRUK-ZEGGer, profeet zn, 2nv ev m G4396</small>
---	---	---	--	--	---	---	---

<b>ΛΕΓΟΝΤΟΣ</b> legontos zeggende	<b>ΦΩΝΗ</b> phōnē geluid	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΡΑΜΑ</b> rama Rama	<b>ΗΚΟΥΣΘΗ</b> ēkousthē wordt-gehoord	<b>ΚΛΑΥΘΜΟΣ</b> klauthmos hulien	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΟΔΥΡΜΟΣ</b> odurmos diep-verdriet	<b>ΠΟΛΥΣ</b> polus veel	<b>ΡΑΧΗΛ</b> rachēl Rachel	<b>ΚΛΑΙΟΥΣΑ</b> klaiousa hulende	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna kinderen
---	--------------------------------	-----------------------	-----------------------------	---	--	-------------------------	--	-------------------------------	----------------------------------	--	-----------------------	-----------------------------------

<small>LEGGEN, zeggen wd HO tt act 2nv ev o G3004</small>	<small>GELUID, stem zn, 1nv ev v G5456</small>	<small>IN vzt G1722</small>	<small>RAMA zo eigen G4471</small>	<small>HOREN wa FE -- pas 3 ev G191</small>	<small>HULLen, het-hulien zn, 1nv ev m G2805</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>PIJN+STROMend, diep-verdriet zn, 1nv ev m G3602</small>	<small>VEEL, talrijk bn 1nv ev m G4183</small>	<small>RACHEL zo eigen G4478</small>	<small>HUILEN wd HO tt act 1nv ev v G2799</small>	<small>DE / HET L_ 4nv mv o G3588</small>	<small>VOORTGEBRACHT, kind zn, 4nv mv o G5043</small>
---	--	-----------------------------	------------------------------------	---	--	----------------------------------	--	--	--------------------------------------	---	---	---

<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet	<b>ΗΘΕΛΕΝ</b> ēthelen zij-wilde	<b>ΠΑΡΑΚΛΗΘΗΝΑΙ</b> paraklēthēnai bemoedigd-worden	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet	<b>ΕΙΣΙΝ</b> eisin zij-zijn
-----------------------------------	-------------------------	---------------------------	---------------------------------------	--	---------------------------	---------------------------	-----------------------------------

<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>NIET bijw ontk abs G3756</small>	<small>WILLEN wa FE vt act 3 ev G2309</small>	<small>NAAST+ROEPIEN, oproepen, bemoedigen wo FE -- pas G3870</small>	<small>WELK+ENIG, dat vgw G3754</small>	<small>NIET bijw ontk abs G3756</small>	<small>ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 ( G1510 )</small>
--	----------------------------------	---	---	---	---	---	---

<b>Μτ 2:19</b>	<b>ΤΕΛΕΥΤΗΣΑΝΤΟΣ</b> teleutēsantos van-overlijdende	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΗΡΩΔΟΥ</b> hērōdou Herodes	<b>ΙΔΟΥ</b> idou neem-waar !	<b>ΑΓΓΕΛΟΣ</b> aggelos boodschapper	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou van-Heer	<b>ΦΑΙΝΕΤΑΙ</b> phainetai verschijnt~	<b>ΚΑΤ</b> kat overeenkomstig
----------------	---	---------------------------	-------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	---	-------------------------------------	---	-------------------------------------

<small>BEEINDIGEN, overlijden wd FE -- act 2nv ev m G5053</small>	<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>DE / HET L_ 2nv ev m G3588</small>	<small>HERODES zn, 2nv ev m G2264</small>	<small>WAARNEMEN wd HO tt act 2 ev G1492</small>	<small>BOODSCHAPPER zn, 1nv ev m G32</small>	<small>BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962</small>	<small>VERSCHIJNEN wa HO tt mid 3 ev G5316</small>	<small>NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596</small>
---	---------------------------------	---	---	--	--	--	--	--

<b>ΜΗΤΕΡΑ</b> mētera moeder	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΙΣΗΛΘΕΝ</b> eisēlthen kwam-binnen	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΓΗΝ</b> gēn land	<b>ΙΣΡΑΗΛ</b> israēl Israël
MOEDER zn, 4nv ev v G3384	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m/o G846	EN, ook vgw G2532	TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wa FE vt act 3 ev G1525	TOT-IN vzt G1519	LAND, aarde zn, 4nv ev v G1093	ISRAEL zo eigen G2474

<b>Μτ</b> 2:22	<b>ΑΚΟΥΣΑΣ</b> akousas horende	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΑΡΧΕΛΑΟΣ</b> archelaos Archelaüs	<b>ΒΑΣΙΛΕΥΕΙ</b> basileuei is-koning	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-het	<b>ΙΟΥΔΑΙΑΣ</b> ioudaias Judea	<b>ΑΝΤΙ</b> anti in-plaats-van	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΠΑΤΡΟΣ</b> patros vader
	HOREN wd FE -- act 1nv ev m G191	ECHTER vgw G1161	WELK+ENIG, dat vgw G3754	ARCHELAUS zn, 1nv ev m G745	KONING-zijn wa HO tt act 3 ev G936	DE / HET L_2nv ev v G3588	JUDA-heid, Judea zn, 2nv ev v G2449	IN-PLAATS-VAN vzt G473	DE / HET L_2nv ev m G3588	VADER zn, 2nv ev m G3962

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΗΡΩΔΟΥ</b> hērōdou Herodes	<b>ΕΦΟΒΗΘΗ</b> ephobēthē hij-werd-bevreesd	<b>ΕΚΕΙ</b> ekei daar	<b>ΑΠΕΛΘΕΙΝ</b> apelthein weg-te-komen	<b>ΧΡΗΜΑΤΙΣΘΕΙΣ</b> chrēmatistheis in-kennis-gesteld-wordende	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΚΑΤ</b> kat kat
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	HERODES zn, 2nv ev m G2264	VREZEN wa FE vt pas 3 ev G5399	UIT+ZIJN, daar bijw G1563	VANAF+KOMEN, weg-komen wo HO tt act G565	GEBRUIKEN-resultaat-maken, in-kennis-stellen, betielen wd HO tt pas 1nv ev m G5537	ECHTER vgw G1161	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596

<b>ΟΝΑΡ</b> onar droomtoestand	<b>ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ</b> anechōrēsen hij-trekt-zich-terug	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΜΕΡΗ</b> merē delen	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-het	<b>ΓΑΛΙΛΑΙΑΣ</b> galilaias Galilea
TRANCE, droomtoestand zo andere G3677	OPWAARTS+RUIMTE, zich-terugtrekken wa FE -- act 3 ev G402	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv mv o G3588	DEEL zn, 4nv mv o G3313	DE / HET L_2nv ev v G3588	GALILEA zn, 2nv ev v G1056

<b>Μτ</b> 2:23	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΛΘΩΝ</b> elthōn komende	<b>ΚΑΤΩΚΗΣΕΝ</b> katōkēsen hij-woont	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΠΟΛΙΝ</b> polin stad	<b>ΛΕΓΟΜΕΝΗΝ</b> legomenēn gezegd-wordende	<b>ΝΑΖΑΡΕΤ</b> nazaret Nazaret	<b>ΟΠΩΣ</b> hopōs zo-dat	<b>ΠΛΗΡΩΘΗ</b> plērōthē dat-het-ervuld-zal-woorden	<b>ΤΟ</b> to het
	EN, ook vgw G2532	KOMEN wd HO tt act 1nv ev m G2064	NEERWAARTS+HUIZEN, wonen wa FE -- act 3 ev G2730	TOT-IN vzt G1519	VEEL, stad zn, 4nv ev v G4172	LEGGEN, zeggen wd HO tt mid 4nv ev v G3004	NAZARET zo eigen G3478	WELK+?-ALS, zo-dat bijw G3704	VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken ww <sup>2</sup> HO tt pas 3 ev G4137	DE / HET L_1nv ev o G3588

<b>ΡΗΘΕΝ</b> rēthen uitgesproken-wordende	<b>ΔΙΑ</b> dia door	<b>ΤΩΝ</b> tōn de	<b>ΠΡΟΦΗΤΩΝ</b> prophētōn profeten	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΝΑΖΩΡΑΙΟΣ</b> nazōraios Nazoreeër	<b>ΚΛΗΘΗΣΕΤΑΙ</b> klēthēsetai hij-zal-geroepen-worden
STROMEN, uitspreken wd HO tt pas 1nv ev o G4483	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L_2nv mv m G3588	VOOR+MET-NADRUK-ZEGGer, profet zn, 2nv mv m G4396	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NAZOREEER zn, 1nv ev m G3480	ROEPEN wa HO tt pas 3 ev G2564